



Изготовитель: REMS GmbH & Co KG Postfach 1631 D-71306, Waiblingen Stuttgarter Strasse 83, Germany, Германия



## ПРЕСС-ИНСТРУМЕНТ РАДИАЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ

Модель: VT.572111.PPSE

ПС - 47461

## ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### 1. Назначение и область применения

- 1.1. Радиальный инструмент VT.572111.PPSE предназначен для выполнения пресс-соединений на системах трубопроводов различных типов (металлополимерных, полимерных, медных и из нержавеющей стали) с наружным диаметром от 10 до 108 мм (3/8"...4").
- 1.2. Инструмент поставляется без пресс-насадок, которые приобретаются отдельно для каждого профиля и диаметра соединяемого трубопровода.
- 1.3. При использовании пресс-фитингов серии VT.200 для металлополимерных и пластиковых труб инструмент должен использоваться совместно с насадками профиля «TH» (VTm.295).
- 1.4. При использовании пресс-фитингов серии VTi.900 для системы трубопроводов их нержавеющей стали системы VALTEC INOX-PRESS должны применяться пресс-насадки профиля «V» (VT.5701хх или VT.PB2).
- 1.5. Выполнение качественных соединений гарантируется только при использовании пресс-насадок, указанных в п.п. 1.3 и 1.4.). Качество соединений при использовании пресс-насадок прочих марок не гарантируется.

#### 2. Комплект поставки

$\mathcal{N}\!$	Наименование	Количество
1	Чемодан металлический	1 шт.
2	Пресс инструмент VT.572111.PPSE	1 к-т
3	Паспорт. Руководство по эксплуатации	1 шт.

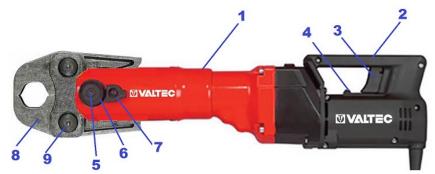
3. Технические характеристики

№	Характеристика	<i>Ед.</i> изм.	Значение
1	Потребляемая мощность	Вт	450
2	Напряжение питания	В	220240 AC

3	Частота тока питания	Гц	5060
4	Наружные диаметры	MM	10108
	соединяемых трубопроводов		
5	Усилие на поршень	Н	34000
6	Потребляемый ток	A	1,8
7	Узел электропривода		однофазный,
			коллекторный
8	Степень защиты		IP20
9	Класс защиты		II
			Повторно-
10	Режим работы		кратковременный,
			S3 20% (AB 2/10)
11	Габариты без насадок	MM	430x118x85
12	Вес инструмента	ΚΓ	4,7
13	Максимальная температура	°C	55
	окружающего воздуха		
14	Максимальная относительная		
	влажность окружающего	%	80
	воздуха, не более		
15	Уровень звукового давления, L <sub>pA</sub>	дБ	76
16	Звуковая мощность	дБ	87
17	Коррекция на фоновый шум	дБ	3
18	Взвешенное эффективное	м/c <sup>2</sup>	<2,5
	значение ускорения вибрации		K=1,5
19	Средний полный ресурс	маш.	2000
		час	2000
20	Максимальный наружный		
	диаметр соединяемых	MM	54
	металлических трубопроводов		
21	Максимальный наружный		
	диаметр соединяемых	MM	108
	неметаллических трубопроводов		
22	Средний полный срок службы	лет	20

## ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### 4. Конструкция



- 1 гриф корпуса;
- 2-рукоять;
- 3 кнопка пуска;
- 4 переключатель направления вращения;
- 5 стопорный палец пресс-насадок;
- 6 прижимная кнопка;
- 7 фиксатор прижимной кнопки;
- 8 пресс-насадка;
- 9 штифты пресс-насадки.

При нажатии кнопки пуска 2 включается электродвигатель. Вращение от электродвигателя через редуктор преобразуется в движение поршня-толкателя, направленное вдоль оси инструмента. Поршень-толкатель снабжён двумя роликами, которые взаимодействуют со скошенными поверхностями хвостовиков пресс-насадки, приводя к смыканию губок насадки. При полном смыкании губок, инструмент переходит в режим холостого хода, о чем свидетельствуют характерные щелчки. Переключение рычага 4 меняет направление вращения двигателя, и позволяет разомкнуть губки пресс-инструмента.

**ВНИМАНИЕ:** Инструмент предназначен для повторнократковременного режима работы. В течение 10 минутного цикла, двигатель инструмента может быть включён не более, чем на 2 минуты. Нарушение этого правила приведёт к перегреву двигателя, резкой потере мощности и качества опрессовки, а также к снижению срока службы инструмента.

#### 5. Требования по технике безопасности

- 5.1. Перед началом эксплуатации инструмента следует внимательно ознакомиться с настоящим паспортом и следовать его требованиям и рекомендациям.
- 5.2. При работе с инструментом необходимо выполнять требования правил электрической и пожарной безопасности.
- 5.3. Перед включением инструмента в сеть следует убедиться в исправности шнура, вилки, розетки и отсутствии механических повреждений корпуса инструмента.
- 5.4. Не допускается эксплуатировать инструмент при наличии в окружающей среде легковоспламеняющихся веществ, газов и пыли.
- 5.5. Запрещается эксплуатация инструмента в помещениях с относительной влажностью воздуха более 80%.
- 5.6. При случайном нарушении изоляции дальнейшая работа с инструментом должна быть немедленно прекращена до устранения возникшей неисправности.
- 5.7. Следует оберегать инструмент и шнур питания от попадания масла, воды, повреждения об острые кромки и прикосновения к нагретым поверхностям.
- 5.8. Запрещается работать с инструментом лицам, находящимся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- 5.9. Запрещается эксплуатировать инструмент при возникновении во время работы хотя бы одной из следующих неисправностей:
- повреждение штепсельного соединения кабеля (шнура);
- нечеткая работа выключателя;
- появление дыма или запаха, характерного для горящей изоляции;
- появлении постороннего шума, стука, скрежета, искр;
- поломки или появления трещин в корпусе.
- 5.10. Инструмент должен быть отключен от сети в следующих случаях:
- при смене и установке насадок;
- при длительном перерыве работы;

## ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- при окончании работы или смены.
- 5.11. Запрещается работать с инструментом с незакрепленным пальцем крепления пресс-насадки.
- 5.12. Инструмент при выполнении пресс-соединения должен быть расположен под прямым углом к оси трубы. В противном случае возможно вырывание инструмента из рук монтажника.

## 6. Указания по работе с инструментом

- 6.1. Установка пресс-насадок на инструмент производится при отключенном электропитании.
- 6.2. Профиль и размер типоразмер пресс-насадки должен соответствовать применяемым фитингам.
- 6.3. Установка пресс-насадок производится только тогда, когда прижимные ролики находятся в задвинутом положении.
- 6.4. Нажать фиксатор 7, при этом за счет пружины выдвинется стопорный палец 5. Вставить пресс-насадку и нажать на прижимную кнопку 6, тем самым задвигая стопорный палец до щелчка, свидетельствующего о закрытии фиксатора 7.
- 6.5. Не рекомендуется включать инструмент без установленных пресс-насадок. Следует использовать его только для создания пресс-соединений, т.к. при работе без сопротивления износ инструмента происходит интенсивней.
- 6.6. Категорически запрещается работать инструментом с открытым фиксатором 7.
- 6.7. Перед началом монтажа трубопроводной системы произвести пробную опрессовку для проверки исправности инструмента и пресс-насадки. Наличие на гильзе пресс-фитинга значительного «защипа» или неполное смыкание губок пресснасадки, свидетельствует о износе насадки или неисправности инструмента.
- 6.8. Для выполнения пресс-соединения установите пресснасадку на фитинг так, чтобы монтажный буртик фитинга совпал с соответствующей канавкой пресс-насадки. Обратите внимание, чтобы не было перекоса между осью инструмента и

осью пресс-насадки, т.к. это может привести к опасным повреждениям.

- 6.9. Пресс-насадка должна располагаться строго под прямым углом к оси соединяемой трубы.
- 6.10. Перевести переключатель 4 вправо (прямой ход) и нажать на кнопку пуска 3. Как только губки пресс-насадки сомкнуться, немедленно отпустить кнопку пуска.
- 6.11. Перевести переключатель 4 влево (реверс) и нажать на кнопку пуска. Как только прижимные ролики уйдут в крайнее правое положение, немедленно выключить кнопку пуска.
- 6.12. Без необходимости не перегружать фрикционную муфту (холостой ход) для предотвращения её быстрого износа.
- 6.13. Необходимость повторной опрессовки одного и того же соединения оговаривается в документации на пресс-соединители.

#### 7. Указания по эксплуатации

- 7.1. Инструмент должен эксплуатироваться при условиях, изложенных в настоящем паспорте.
- 7.2. Инструмент должен содержаться в чистом состоянии.
- 7.3. Инструмент не требует смазки в процессе эксплуатации.
- 7.4. При чистке пластмассовых деталей инструмента не следует пользоваться домашними моющими средствами (кроме мягкого мыла), бензином и растворителями.
- 7.5. Техническое обслуживание и ремонт инструмента производится специализированной сервисной службой.

## 8. Возможные неисправности и способы их устранения

$\mathcal{N}_{\underline{o}}$	Неисправность	Возможная причина	Действия
1	Не работает	Изношены угольные	Замена щёток в
	электропривод	щетки	сервис-центре
2		Неисправность	Заменить
		электропровода	электропровод
3		Заклинивание	Ремонт в сервис-
		редуктора	центре

## ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

4		Перегорание обмоток	
		двигателя	
5	Опрессовка не	Перегрев	Дать
	обеспечивается.	инструмента	инструменту
	Губки пресс-		остыть 10 мин.
6	насадки не	Неисправна	Замена муфты в
	смыкаются	фрикционная муфта	сервис-центре
7		Износ пресс-насадки	Заменить насадку
			на исправную
8		Износ деталей	Ремонт в сервис-
		редуктора	центре
9		Используется	Заменить пресс-
		неправильный тип	насадку
		пресс-насадки	
10	На пресс-гильзе	Пресс-насадка	Заменить пресс-
	образуются	изношена	насадку
11	большие	Несоответствие	Использовать
	«защипы»	профиля или размера	насадку
		насадки пресс-	правильного
		фитингу	профиля и
			размера.

### 9. Условия хранения и транспортировки

- 9.1. Инструмент должен храниться в индивидуальном ящике в сухом, отапливаемом и чистом помещении, недоступном детям, при температуре от +5 до +40°C и относительной влажности не более 80%.
- 9.2. Инструмент в упаковке должен храниться по условиям хранения 3 по таблице 13 ГОСТ 15150-69.
- 9.3. Транспортировка инструмента в упаковке должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по таблице 13 ГОСТ 15150-69.

#### 10. Утилизация

10.1. Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (с изменениями и дополнениями), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (с изменениями и дополнениями) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды» (с изменениями и дополнениями), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во исполнение указанных законов.

10.2. Содержание благородных металлов: нет

#### 11. Гарантийные обязательства

- 11.1 Изготовитель гарантирует соответствие инструмента требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил применения, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.
- 11.2 Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода изготовителя.
- 11.3 Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:
- нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
- ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;
- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

## ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

11.4. Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающих качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик.

#### 12. Условия гарантийного обслуживания

- 12.1. Претензии к качеству инструмента могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.
- 12.2. Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Потребитель также имеет право на возврат уплаченных за некачественный инструмент денежных средств или на соразмерное уменьшение его цены. В случае замены или ремонта, замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра.
- 12.3. Решение о возмещении затрат Потребителю, связанных с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока принимается по результатам экспертного заключения, в том случае, если инструмент признан ненадлежащего качества.
- 12.4. В случае, если результаты экспертизы покажут, что недостатки инструмента возникли вследствие обстоятельств, за которые не отвечает изготовитель, затраты на экспертизу изделия оплачиваются Потребителем.
- 12.5. Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № Наименование товара ПРЕСС-ИНСТРУМЕНТ РАДИАЛЬНЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ Модель Количество, к-т VT.572111.PPSE Название и адрес торгующей организации Дата продажи \_\_\_\_\_ Подпись продавца \_\_\_\_ Штамп или печать торгующей организации С условиями гарантии СОГЛАСЕН: ПОКУПАТЕЛЬ (подпись) Гарантийный срок - Двенадцать месяцев с даты продажи конечному потребителю По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: г. Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11, корпус 3, литер «А», тел/факс (812)3247750 При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы: 1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются: - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны; - краткое описание дефекта. Документ, подтверждающий законность приобретения изделия. Настоящий заполненный гарантийный талон. Отметка о возврате или обмене товара: Дата: « » 20 г. Подпись

# ПАСПОРТ.РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019

Паспорт и РЭ разработаны в соответствии с требованиями ГОСТ Р 2.601-2019 и ГОСТ Р 2.610-2019